

Factories and Industrial Undertakings (Lifting Appliances and
Lifting Gear) Regulations

**CERTIFICATE OF TEST AND THOROUGH EXAMINATION OF
LIFTING APPLIANCES (EXCEPT CRANES, CRABS AND WINCHES)**

*Form approved by the Commissioner for Labour for the
purposes of regulation 5(2) & (4) of the Factories and
Industrial Undertakings (Lifting Appliances and Lifting Gear) Regulations*

工廠及工業經營(起重機械及起重裝置)規例
起重機械(起重機、起重滑車及絞車除外)的測試及徹底檢驗結果證明書
本表格乃由勞工處處長就工廠及工業經營(起重機械及起重裝置)規例第 5(2)及(4)條的需要而認可

Name of owner and address of installation
擁有人姓名及安裝地址

Description of appliance(s), type and distinguishing mark 該機械的說明、類別及 識別標誌	Test load applied (tonnes) 測試時所用的負荷 (以公噸為單位)	Safe working load (tonnes) 安全操作負荷 (以公噸為單位)	Defects noted, alterations or repairs required. If none, enter "None" and state whether in safe working order 註明所發現的毛病及所需的 修改或修理。 如無不妥，則填「無」字並 註明是否處於安全操作狀態

I hereby certify that on 19..... the appliance described in this certificate was tested and
茲證明本人曾於一九 年 月 日依照附表 1 的規定測試及徹底檢驗本證書所指的
thoroughly examined by me in accordance with the First Schedule and that the above particulars are correct.
機械，且上述各項均屬確實無訛。

Signature of Registered Professional Engineer
註冊專業工程師簽署

Qualification
註冊資格

Discipline
註冊界別

Person or firm by whom person conducting the test and
examination is employed }
僱用執行此次測試及檢驗的人士或商號 }

Date of certificate
簽發日期

Any competent examiner or competent person who delivers to an owner a certificate or makes a report which is to his knowledge false as to a material particular shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine of \$200,000 and to imprisonment for 12 months.

任何合資格檢驗員或合資格的人，如向擁有人交付他明知有任何要項屬虛假的證明書或作出他明知有任何要項屬虛假的報告，即屬犯罪；一經定罪，可處罰款二十萬元及監禁十二個月。

FORM 5
表格五

[reg 5(1)]

[規例第 5(1)條]

Factories and Industrial Undertakings (Lifting Appliances and Lifting Gear) Regulations
LIFTING APPLIANCES

CERTIFICATE OF RESULTS OF THOROUGH
EXAMINATIONS IN THE PRECEDING TWELVE MONTHS

Form approved by the Commissioner for Labour for the purposes of regulation 5(1) of the
Factories and Industrial Undertakings (Lifting Appliances and Lifting Gear) Regulations

工廠及工業經營(起重機械及起重裝置)規例

起重機械在過往十二個月內進行的徹底檢驗結果證明書

本表格乃由勞工處處長就工廠及工業經營(起重機械及起重裝置)規例第 5(1)條的需要而認可

Description of appliance, e.g. type, identification marks, maximum safe working load, etc. 該機械的說明，例如：類別、識別標誌、最高安全操作負荷等	Date of examination 檢驗日期	Result of examination Enter details of repairs required or defects. If none enter "None" and state whether in safe working order. 檢驗結果，註明所需進行的修理或毛病的詳情 如無不妥，則填「無」字並註明是否處於安全操作狀態
(1)	(2)	(3)

I hereby certify that the appliances described in this certificate was thoroughly examined by me on and that the above particulars are correct.
茲證明本人曾於 年 月 日 徹底檢驗本證明書所指的起重機，且上述各項均屬確實無訛。

Signature of Registered Professional Engineer
註冊專業工程師簽署

Date of certificate
簽發日期

Any competent examiner or competent person who delivers to an owner a certificate or makes a report which is to his knowledge false as to a material particular shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine of \$200,000 and to imprisonment for 12 months.
任何合資格檢驗員或合資格的人，如向擁有人交付他明知有任何要項屬虛假的證明書或作出他明知有任何要項屬虛假的報告，即屬犯罪；一經定罪，可處罰款二十萬元及監禁十二個月。